

Gebruiksaanwijzing 1-delig stomasysteem Ileomate en Ostomate open zakjes, soft-convex

Algemene informatie

De beschermende huidplaat

De huidplaten zijn gemaakt van hydrocolloïde, een kleefmiddel gemaakt van natuurlijke materialen zoals pectine, gelatine, natrium-CMC en synthetische polyisobutyleen. Er worden geen synthetische rubbersoorten (elastomeren) of natuurrubber latex toegevoegd aan de huidplaten. De huidplaat heeft een toplaag van schuim om de huidplaat soepel te maken, voor een groter draagcomfort. De stoma-opening in deze huidplaten kan gemakkelijk worden opgerekt als deze iets te klein is **(G)**. Het soft-convexe zakje is speciaal ontworpen voor verzonken stomas. De zachte, flexibele geïntegreerde conus aanclunging zorgt dat de huidplaat de contouren van een ongelijke huid rondom de stoma kan volgen.

Beoogd gebruik

Open zakjes zijn bestemd voor gebruik door stomadragers, om (dunne) ontlasting op te vangen. Voor gebruik van dit product is gewoonlijk geen hulp van een medische zorgverlener vereist.

Indicaties

- Voor gebruik op intacte, gezonde huid.
- Kan ook worden gebruikt op gevoelige of geïrriteerde huid.
- Soft-convexe huidplaten kunnen worden gebruikt voor stomas op- of onder huidniveau of als een vlakke huidplaat tot lekkage leidt.

Contra-indicaties

Er zijn geen contra-indicaties voor het gebruik van open zakjes.

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

-Als er huidirritatie optreedt, stop dan met het gebruik en raadpleeg uw professionele zorgverlener.
-Reinig de huid niet met olie of zalf, want dan kleven de producten niet.
-Gebruik onder de producten geen olie of vette producten, bijv. bodylotion.
-Deze producten zijn uitsluitend voor eenmalig gebruik en mogen niet worden hergebruikt. Hergebruik kan een verhoogd risico op infectie of kruisbesmetting met zich meebrengen. Mogelijk zijn de fysieke eigenschappen van het hulpmiddel niet meer optimaal voor het beoogde gebruik.
-De zakjes moeten worden afgevoerd met het gewone huishoudafval.

De zakjes

De zakjes hebben een kijkenster, waardoor ze gemakkelijker zijn aan te brengen en waardoor de stoma af en toe kan worden geïnspiceerd tussen verwisselingen door **(F)**. De zakjes hebben vier oogjes waaraan u een speciale 5 cm brede 4-punts gordel kunt bevestigen om de druk rond de stoma goed en gelijkmatig te verdelen **(J)**. De ileostomazakjes hebben een SOFTSAFE-Velcro-sluiting. Na het oprollen en aflichten van het zakje kan het nog korter worden gemaakt door de sluiting nog één keer omhoog te rollen en onder de voorkant van het zakje te vouwen, onder de extra strip.

Het filter

Open zakjes zijn voorzien van een staafilter. Om het filter volledig af te sluiten, bijvoorbeeld voor in bad of tijdens het zwemmen, gebruik u de bijgeleverde filterschijvers. Deze zakjes hebben ook een extra folieblad in het zakje om het filter te beschermen. Dit voorkomt dat het filter wordt beschadigd. Het ileostomazakje is standaard voorzien van een filtermembran om doorkleven en vervuiling van kleding te voorkomen.

De gordelaansluiting

De gordelaansluiting dient voor gebruik met de EuroTec brede gordel met 4 haakjes.

Instructies

Voorbereiding

Zorg dat alle benodigdheden beschikbaar zijn, zoals een mal, een gebogen schaar, een afvalzak, een pen, natte en droge tissues en het stomazakje.

De huidplaat knippen

- Knip de bijgesloten kartonnen meetkaat in de juiste vorm en maat **(A)**.
- Schuif de meetkaart over de stoma en ga na of de opening goed past en niet te strak om de stoma heen zit. Er mag niet meer dan 1 à 2 mm huid zichtbaar zijn rondom de stoma **(B)**.
- Als de opening goed om de stoma past, plaats u de meetkaart met de bedrukte zijde op het beschermpapier van de huidplaat. Trek de opening open met de vingers.
- Knip de overgetrokken vorm van de stoma vanaf de achterkant uit de huidplaat **(D)**.
- Voordat u het zakje aanbrengt, controleer u de pasvorm van de stoma-opening door het kijkenster vanhet zakje **(F)**.

Het aanbrengen van de huidplaat

- Reinig de huid en de stoma met warm water en verwijder zeepresten. Dep de huid droog.
- Verwijder het beschermpapier van de kleeflaag **(E)**. Raak de kleeflaag zo min mogelijk aan.
- Rek de huidplaat zo nodig enigszins uit **(G)** om te zorgen dat de opening goed om de stoma heen past.
- Breng de huidplaat op een gladde huid aan en wrijf 30 seconden lang, met name rondom de stoma **(H)**. Bij het aanbrengen van de huidplaat kan er via het kijkenster worden gekeken of de kleeflaag goed is vastgeplakt rondom de stoma **(F)**. De kleeflaag hecht zich het best aan enigszins klamme huid. Voorverwarming is niet nodig. De huidplaat heeft enige tijd nodig om zich goed aan de huid te hechten. De zakjes mogen niet langer dan 72 uur worden gedragen voordat ze weer worden verwijderd.

- Deze soft-convexe zakjes zijn voorzien van 4 oogjes voor de bevestiging van een speciale, extra brede gordel van 5 cm. Deze brede gordel kan de aanstijging van de oogjes zelf voor een goede verdeling van de steun **(J)**. Met 2 speciale adapters kan een smalle (2,5 cm brede) gordel worden gebruikt.

Verwijderen

Houd de huid tegen en 'pef' de bovenkant van de huidplaat omhoog en van de huid af, in één langzame beweging **(I)**. Als er eventueel een dunne kleeflaag achterblijft op de huid, kan die gewoon worden bedekt met de volgende huidplaat.

Het zakje openen, sluiten en legen

De open zakjes hebben een SOFTSAFE-sluiting met een 'vingerholte'. De sluiting kan worden geopend door de Velcro los te maken en om te wikkelen. Om de onderkant van het zakje te openen steekt u één vinger in de huls (de vingerholte) **(M)** en plaatst u twee vingers aan weerszijden van het zakje. Met de andere hand reinigt u circa 1 cm van de binnenkant van het zakje. De sluiting kan gemakkelijk worden gesloten door het uiteinde 5 maal om te vouwen **(K en L)**.
Druk vervolgens het geheel even omhoog.

Instructions for use 1-piece ostomy system Ileomate and Ostomate Drainable pouches Soft-Convex

General information

The protective skin barrier

The skin barriers are made of hydrocolloid, an adhesive made from natural materials such as pectin, gelatin, sodium CMC and synthetic polyisobutylene. No synthetic rubbers (elastomers) or natural rubber latex are added to the skin barriers. The skin barrier has a foam top layer to make the skin barrier pliant, making it more comfortable to wear. The stoma opening in these skin barriers can only if it is slightly too small **(G)**. The soft-convex pouch is specially designed for retracted stomas. The soft, flexible integrated convex insert enables the skin barrier to follow the contours of an uneven peristomal skin.

Intended use

Drainable pouches are intended to be used by ostomates, to collect their (thin) stool. Using this product does not normally require the aid of a medical professional.

Indications

- To be used on intact, healthy skin.
- Can also be used on sensitive or irritated skin.
- Soft-convex skin barriers can be used for stomas at or below skin level, or if a flat skin barrier leads to leakage.

Contraindications

There are no contraindications for the use of drainable pouches.

Warnings and precautions

- Should irritation occur, discontinue use and consult your healthcare professional.
- Do not use any oil or ointment to clean the skin, the products will not attach.
- Do not use oil or greasy products e.g. bodylotion under the products
- These products are for single-use only and should not be re-used. Re-use may lead to increased risk of infection and cross contamination. Physical properties of the device may no longer be optimal for intended use.
- Disposal of the pouches should be done through normal household waste.

The pouches

The pouches have an inspection window, making them easier to apply and allowing inspection of the stoma between changes **(F)**. The pouches have four rings to which you can attach a special 5 cm wide 4-point belt to distribute the pressure around the stoma properly and evenly **(J)**. The ileostomy pouch has a soft-convex Velcro fastening. After rolling up and sealing the pouch, it can be further shortened by rolling up the fastening one more time and folding it under the front of the pouch, under the additional strip.

The filter

Drainable pouches are equipped with a bar filter. To seal the filter off completely, for example when having a bath or when swimming, use the supplied filter stickers. These pouches also have an additional foil layer inside the pouch to protect the filter. This prevents most leakage through the filter. The ileostomy pouch is by default fitted with a filter membrane to prevent leaking through or staining clothing.

The belt connection

The belt connection is made to be used with the EuroTec wide belt with 4 hooks.

Instructions

Preparation

Ensure all supplies are available, such as a template, curved scissors, a disposal bag, pen, wet and dry wipes and the (already closed) pouch.

Cutting the skin barrier

- Cut the included cardboard measuring card to the correct shape and size **(A)**.
- Slide the measuring card over the stoma and ensure the opening fits properly and is not too tight around the stoma. No more than 1 to 2 mm of skin must be visible around the stoma **(B)**.
- If the opening fits properly around the stoma, place the measuring card with the printed side on the skin barrier's backing paper. Trace the opening onto the skin barrier **(C)**.
- Cut the drawn shape of the stoma from the back of the skin barrier **(D)**.
- Before applying the pouch, check the fit of the stoma opening through the inspection window of the pouch **(F)**.

Site preparation

- Clean the skin and the stoma with warm water and remove soap remnants. Pat the skin dry.
- Remove the backing paper from the adhesive layer **(E)**. Touch the adhesive layer as little as possible.
- If necessary, stretch the skin barrier slightly **(G)**, to ensure the opening fits around the stoma properly.
- Apply the skin barrier to smooth skin and rub for 30 seconds, particularly around the stoma **(H)**. When applying the skin barrier, it is possible to check through the inspection window whether the adhesive layer is stuck down properly around the stoma **(F)**. The adhesive layer adheres best to slightly damp skin. Pre-warming is not required. The skin barrier will need some time to properly adhere to the skin. The pouches should be worn for no longer than 72 hours before removal.
- These soft-convex pouches are provided with 4 tabs for the connection of a special extra wide 5 cm support belt. This wide belt and it 4-tab connection ensure a good dispersion of the support **(J)**.

With 2 special adaptors a small (2,5 cm wide) support belt can be used.

Removal

Hold the skin and peel the top of the skin barrier downward and off the skin in one slow motion **(I)**. Any thin layer of adhesive that remains on the skin can be covered with the next skin barrier.

Opening, closing and emptying the pouch

The drainable pouch has have a SOFTSAFE fastening with a 'finger pocket'. The fastening can be opened by unfastening the Velcro and rolling it open. To open the **bottom** of the pouch, put one finger in the sleeve (the 'finger pocket') **(M)** and two fingers to the sides of the pouch. Use the other hand to clean approximately 1 cm of the inside of the pouch. The fastening can be closed easily by folding the end 5 times **(K and L)**. Then, briefly press it all down.

Gebrauchsanweisung für die einteilige Stomaversorgung Ileomate und Ostomate Ausstreifbeutel, soft-convex

Allgemeine Informationen

Hautplatte

Der Hautplatte besteht aus Hydrokolloid, einem aus natürlichen Materialien wie z. B. Pektin, Gelatine, Natrium-CMC sowie synthetischem Polyisobutyleen hergestellten Klebstoff. Der Hautplatte wird ohne Zusatz von synthetischen Gummiarten (Elastomeren) oder Naturkautschuk verwendet. Die Hautplatte weist eine Oberschicht aus Schaumstoff auf, die für Biegsamkeit und höheren Tragekomfort sorgt. Die Stomaöffnung bei diesem Hautplatte lässt sich einfach dehnen, wenn sie etwas zu klein ist. **(G)** Der soft-convexe Beutel ist speziell für zurückgezogene Stomata konzipiert. Durch den weichen, flexiblen, integrierten Einsatz kann sich der Hautplatte an Unebenheiten in der peristomalen Haut anpassen.

Zweckbestimmung

Ausstreifbeutel sind zur Verwendung durch Stomaträger zum Auffangen des (dünnflüssigen) Stuhls bestimmt. Für die Verwendung dieses Produkts ist normalerweise keine Hilfe durch eine medizinische Fachkraft erforderlich.

Indikationen

- Zur Verwendung auf intakter, gesunder Haut.
- Kann auch auf sensibler oder gereizter Haut verwendet werden.
- Soft-convexes Hautplatten kann bei Stomata verwendet werden, die auf Hautniveau oder darunter liegen, und wenn es bei Verwendung eines flachen Hautplatten zu Undichtigkeiten kommt.

Kontraindikationen

Es bestehen keine Kontraindikationen gegen die Verwendung von Ausstreifbeuteln.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

- Sollte es zu einer Hautirritation kommen, stellen Sie die Anwendung ein und konsultieren Sie Ihren Arzt oder Stomaweshter.
- Verwenden Sie keine Öle oder Salben zur Hautreinigung, da die Produkte darauf nicht haften.
- Verwenden Sie keine Öle oder fettartigen Produkte wie z. B. Hautlotion unter den Produkten.
- Diese Produkte sind nur zum Einmalgebrauch bestimmt und dürfen nicht wiederverwendet werden. Eine Wiederverwendung kann erhöhtes Infektionsrisiko oder Kreuzkontaminationierung zur Folge haben. Die physischen Eigenschaften des Produkts sind dann möglicherweise nicht mehr optimal für die Zweckbestimmung geeignet.
- Die Beutel sollten über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

Beutel

Die Beutel verfügen über ein Sichtfenster, das das Anlegen erleichtert und eine Kontrolle des Stomas zwischen zwei Wechselvorgängen ermöglicht **(F)**. Die Beutel sind mit vier Augen versehen, an denen ein spezieller, 5 cm breiter 4-Punkt-Gürtel angebracht werden kann, um den Druck korrekt und gleichmäßig rund um das Stoma zu verteilen **(J)**. Die Ileostomiebeutel sind mit einem SOFTSAFE Velcro ausgestattet. Nachdem der Beutel aufgerollt und verschlossen wurde, lässt er sich noch weiter kürzen, indem der Verschluss noch einmal aufgewickelt und dann unter den zusätzlichen Streifen an der Beutelvorderseite gesteckt wird.

Filter

Ausstreifbeutel verfügen über einen Staafilter. Um den Filter vollständig abzuichten, etwa zum Baden oder Schwimmen, können die beliegenden Filteraufkleber verwendet werden. Diese Beutel sind außerdem innen mit einer zusätzlichen Folienschicht versehen, die den Filter schützt. Damit werden Leckagen durch den Filter weitgehend eliminiert. Der Ileostomiebeutel ist standardmäßig mit einer Filtermembran ausgestattet, um Undichtigkeiten und Flecken auf der Kleidung zu verhindern.

Gürtelverbindung

Die Gürtelverbindung ist für den EuroTec breiten Gürtel mit 4 Hakchen ausgelegt.

Anweisungen

Vorbereitung

Legen Sie alle erforderlichen Artikel bereit, z. B. Schablone, gebogene Schere, Entsorgungsbbeutel, Stift, feuchte und trockene Wischtücher und den Beutel.

Zuschneiden des Hautplatten

- Schneiden Sie die beiliegende Pappschablone auf die richtige Form und Größe zu **(A)**.
- Schieben Sie die Schablone über das Stoma und achten Sie darauf, dass die Öffnung gut passt, aber nicht zu eng

am Stoma anliegt. Rund um das Stoma dürfen nicht mehr als 1 bis 2 mm Haut zu sehen sein **(B)**.

- Wenn die Öffnung gut um das Stoma passt, legen Sie die Schablone mit der bedruckten Seite auf das Schutzpapier des Hautplatten. Zeichnen Sie die Öffnung auf dem Hautplatte an **(C)**.

- Schneiden Sie die angezeichnete Form des Stomas von der Rückseite des Hautplatten her aus **(D)**.

- Bevor Sie den Beutel anlegen, kontrollieren Sie die Passform der Stomaöffnung durch das Sichtfenster im Beutel **(F)**.

Anbringen von die Hautplatte

- Saubern Sie die Haut und das Stoma mit warmem Wasser und entfernen Sie Seifenrückstände. Tupfen Sie die Haut trocken.
- Ziehen Sie das Schutzpapier von der Hautfläche ab **(E)**. Berühren Sie die Hautfläche so wenig wie möglich.
- Sie können den Hautplatte etwas dehnen **(G)**, damit die Öffnung rund um das Stoma gut passt.
- Legen Sie den Hautplatte auf der glatten Haut an und reiben Sie ihn 30 Sekunden lang, besonders rund um das Stoma **(H)**. Beim Anlegen des Hautplatten kann durch das Sichtfenster kontrolliert werden, ob die Hautfläche rund um das Stoma korrekt anliegt **(F)**. Die Hautfläche klebt am besten, wenn die Haut etwas feucht ist. Sie muss nicht vorgewärmt werden. Es dauert etwas, bis der Hautplatte die volle Haftwirkung auf der Haut erreicht. Der Beutel sollte nicht länger als 72 Stunden getragen werden, bevor er gewechselt wird.
- Diese soft-convexen Beutel sind mit 4 Augen versehen, an denen der spezielle, besonders breite 5-cm-Gürtel angebracht werden kann. Dieser breite Gürtel und die 4-Punkt-Befestigung sorgen für eine gut verteilte Unterstützung **(J)**. Mit 2 speziellen Adaptern kann auch der kleine Gürtel (2,5 cm) verwendet werden.

Entfernung

Ziehen Sie die Oberschicht des Hautplatten in einer durchgehenden Bewegung langsam nach unten von der Haut ab, während Sie die Haut festhalten **(I)**. Sollten kleine Kleberreste auf der Haut zurückbleiben, können sie einfach mit dem nächsten Hautplatte abgedeckt werden.

Öffnen, Verschießen und Entleeren des Beutels

Die Ausstreifbeutel weisen einen SOFTSAFE Verschluss mit „Finger Pocket“ auf. Der Verschluss kann geöffnet werden, indem der Klebverschluss geöffnet und entrollt wird. Um den Beutel unten zu öffnen, legen Sie einen Finger in die Tasche („Finger Pocket“) und zwei Finger auf die Beutelseiten. Säubern Sie mit der anderen Hand den Beutel ungefähr 1 cm weit von innen. Um den Verschluss zu schließen, falten Sie einfach das Ende 5 Mal um **(K und L)**. Drücken Sie ihn danach kurz fest.

Mode d'emploi du système 1 pièce Poches viables soft convexes Ileomate et Ostomate

Informations générales

Support

Les supports sont composés d'hydrocolloïde, un adhésif composé de matériaux naturels comme la pectine, la gélatine, la carboxyméthylcellulose et le polyisobutylène synthétique. Aucun caoutchouc (élastomère) ni latex de caoutchouc naturel n'est ajouté aux supports. Le support se compose d'une couche externe en mousse qui le rend plus souple et plus confortable. L'ouverture pour stomie de ces peut être étirée facilement si l'ouverture est légèrement trop petite **(G)**. La poche soft convexe est spécialement conçue pour les stomies rétractées. L'insert convexe intégré, souple et flexible, permet à au support de s'adapter aux contours d'une peau péristomale irrégulière.

Utilisation prévue

Les poches viables sont destinées chez des personnes stomisés afin de recueillir leurs selles (molles). Généralement, l'utilisation de ce produit ne nécessite pas l'aide d'un professionnel médical.

Indications

- A utiliser sur une peau intacte et saine.
- Peut également s'utiliser sur une peau sensible ou irritée.
- Les supports soft convexes peuvent être utilisés pour les stomies planes ou rétractées, ou si le support plat n'est pas étanche.

Contre-indications

Il n'y a aucune contre-indication à l'utilisation des poches viables.

Mises en garde et précautions

- En cas d'irritation, cessez l'utilisation et consultez votre professionnel de santé.
- N'utilisez pas d'huile ou de crème pour nettoyer la peau, le produit n'adhérera pas.
- N'utilisez pas d'huile ou de produit gras, par ex. lotion pour le corps, sous les produits.
- Ces produits sont à usage unique exclusivement et ne doivent pas être réutilisés. Toute réutilisation peut entraîner un risque accru d'infection et de contamination croisée. Les propriétés physiques du dispositif risquent de ne plus être optimales pour l'usage prévu.
- Élimination des poches doit se faire avec les déchets ménagers normaux.

Les poches

Les poches sont équipées d'une fenêtre d'inspection facilitant leur application et permettant l'inspection régulière de la stomie entre les changements **(F)**. Les poches sont munies de quatre anneaux auxquels vous pouvez attacher une ceinture spéciale de 5 cm de large à 4 points pour répartir la pression autour de la stomie de manière adéquate et uniforme **(J)**. Les poches d'ileostomie sont équipées d'une fermeture Velcro SOFTSAFE. Après avoir enroulé et fermé la poche, elle peut être davantage raccourcie en roulant une fois de plus la fermeture et en la plant en dessous de la partie avant de la poche, sous la bande additionnelle.

Le filtre

Les poches viables sont équipées d'un filtre-baguette. Afin de garantir pleinement l'étanchéité du filtre, notamment lors d'un bain ou à la piscine, utilisez les pastilles adhésives pour le filtre fournies. Ces poches sont également équipées d'un film supplémentaire à l'intérieur de la poche pour protéger le filtre. Cela empêche la plupart des produits convenablement autour de la stomie. Le filtre de la poche d'ileostomie est équipé par défaut d'une membrane filtrante pour éviter les fuites ou les tâches sur les vêtements.

Fixation de ceinture

La fixation de ceinture est conçue pour une utilisation avec les ceintures larges EuroTec à quatre crochets.

Instructions

Préparation

Assurez-vous que toutes les fournitures sont à portée de main, notamment le gabarit, les ciseaux incurvés, un sac poubelle, un stylo, des lingettes humides et sèches et une poche (déjà fermée).

Découpe du support

- Découper le guide de mesure en carton fournie à la forme et à la taille de la stomie **(A)**.
- Placez le guide de mesure sur la stomie et assurez-vous que l'ouverture s'ajuste parfaitement, sans être trop serrée autour de la stomie. Pas plus de 1 à 2 mm de peau devraient être visibles autour de la stomie **(B)**.
- Si l'ouverture s'ajuste parfaitement autour de la stomie, placez le guide de mesure et notez l'imprimé, sur le papier qui recouvre la partie adhésive du support. Tracez le repère qui servira à la découpe **(C)**.
- Découpez le tracé de la stomie sur le dos du support **(D)**.
- Avant d'appliquer le support, vérifiez l'ajustement de l'ouverture pour stomie à travers la fenêtre d'inspection de la poche **(F)**.

Mise en place de la poche

- Nettoyez la peau et la stomie à l'eau tiède et rincez bien pour éliminer toute trace de savon. Séchez la peau en tamponnant.
- Retirez le papier protecteur qui couvre la couche adhésive du support **(E)**. Touchez la couche adhésive le moins possible.
- Si nécessaire, étirez légèrement le support pour protéger le filtre. Cela empêche la plupart des produits convenablement autour de la stomie.
- Appliquez le support sur une peau lisse et frottez doucement pendant 30 secondes, particulièrement autour de la stomie **(H)**. Lors de l'application de du Support, il est possible de vérifier par la fenêtre d'inspection si la couche adhésive est bien collée autour de la stomie **(F)**. La couche adhésive adhère mieux sur une peau légèrement humide.
- Aucun préchauffage n'est nécessaire. Une bonne adhérence du support prendra un certain temps. Ne portez pas les poches plus de 72 heures d'affilée.
- Ces poches soft et convexes sont munies de 4 anneaux pour la connexion d'une ceinture de soutien spéciale extra large de 5 cm. Cette large ceinture et sa connexion à 4 points assurent une bonne dispersion des forces exercées sur le support **(J)**.

Avec 2 adaptateurs spéciaux, une petite ceinture de soutien (2,5 cm de large) peut être utilisée.

Retrait

Maintenez la peau et « tirez » la partie supérieure du Support vers le bas et décollez-la de la peau d'un mouvement lent et continu **(I)**. Tout résidu d'adhésif, présent lors du changement de poche, peut être recouvert par un nouveau support.

Ouverture, fermeture et vider de la poche

Les poches viables sont dotées d'une fermeture SOFTSAFE avec une poche à doigt . L'ouverture de ce système de fermeture se fait en décollant le Velcro et en frottant la peau contre la partie inférieure de la poche, placez un doigt dans le manchon (« poche à doigt ») **(M)** puis déplacez les doigts sur les côtés de la poche. Utilisez l'autre main pour nettoyer sur environ 1 cm dans la poche. La fermeture se fait facilement en pliant l'extrémité 5 fois **(K et L)**. Puis, appuyez brièvement vers le bas.

Οδηγίες χρήσης συστήματος stomίας 1 τεμαχίου Μαλακό, κυρτοί σάκοι με δυνατότητα αποστράγγισης Ileomate και Ostomate

Γενικές πληροφορίες

Ο προστατευτικός δερματικός φραγμός

Οι δερματικοί φραγμοί κατασκευάζονται από υδροκolloειδές, ένα συγκολλητικό υλικό κατασκευασμένο από φυσικά υλικά όπως ηπκτίνη, ζελατίνη, καρβοξυμεθύλκυτταρίνη (CMC) νατρίου και συνθετικό πολυισοβουτυλενίο. Οι δερματικοί φραγμοί δεν περιέχουν προσβότα συνθετικά ελαστικά (ελαστομέρη) ή φυσικά ελαστικά λάτεξ.

Ο δερματικός φραγμός έχει ένα ανώτερο στρώμα από αριόρους ελακούς που τον καθιστά πιο μαλακό και επομένως πιο άνετο κατά την εφαρμογή. Το ανώτερο στρώμα του δερματικού φραγμού, σε αυτόν της δερματικού φραγμού, είναι ένα λεπτό στρώμα ελαφρώς μικρό **(G)**. Ο μαλακός, κυρτός σάκος έχει σχεδιαστεί ειδικά για stomίες που παρουσιάζουν εσοχή. Το μαλακό, εύκαμπτο ενσωματωμένο κυρτό ένθετο επιτρέπει στον δερματικό φραγμό να εφαρμόζει στο περίγραμμα ανώμαλου περιτομιακού δερμάτος.

Προεβλεπόμενη χρήση

Οι σάκοι με δυνατότητα αποστράγγισης προορίζονται για χρήση από άτομα με stomία, για τη συλλογή των (λεπτόρρευστων) κοπράνων τους. Η χρήση αυτού του προϊόντος συνήθως δεν απαιτεί τη βοήθεια επαγγελματία υγείας.

Ενδείξεις

- Για χρήση σε άθικτο, υγιές δέρμα.
- Μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε ελασθήκη ή ερεθισμένο δέρμα.
- Οι μαλακοί, κυρτοί, δερματικοί φραγμοί μπορούν να χρησιμοποιηθούν για stomίες στο επίπεδο του δερμάτος ή χαμηλότερα, ή όταν ένας επίθετος δερματικός φραγμός παρουσιάζει διαρροή.

Αντενδείξεις

Δεν υπάρχουν αντενδείξεις για τη χρήση σάκων με δυνατότητα αποστράγγισης.

Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις

- Σε περίπτωση ερεθισμού, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε τον επαγγελματία υγείας που σας παρακολούθει.
- Μην χρησιμοποιείτε λάδι ή αλοιφή για να καθάριστε το δέρμα, τα προϊόντα δεν θα προσκολληθούν.
- Μην χρησιμοποιείτε λάδι ή λιπαρά προϊόντα π.χ. λουάν σώματος κάτω από τα προϊόντα.
- Αυτά τα προϊόντα προορίζονται για μία χρήση μόνο και δεν θα πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται.
- Επαναχρησιμοποίηση μπορεί να προκαλέσει αυξημένο κίνδυνο λοίμωξης και διασποράς μολύνσεων.
- Ο φυσικός υαλίνης του προϊόντος μπορεί να μην είναι πλέον ο βέλτετος για την προοριζόμενη χρήση.
- Η απορρίψη των σάκων θα πρέπει να γίνει μέσω των συνήθων οικιακών απορριμμάτων.

Οι σάκοι

Οι σάκοι έχουν ένα παράθυρο επιθε

best til lett fuktig hud. Forvarming er ikke nødvendig. Hudbarrieren vil trenge litt tid til å ordentlig feste seg til huden. Posene skal bæres ikke lenger enn 72 timer før de fjernes. 5. Disse myke, konvekse posene er utstyrt med 4 kategorier for tilkobling av en spesiell ekstra bredde 5 cm støttebelte. Dette brede beltet og tilkoblingen med 4 kategorier sikrer en god spredning av støtte (J). Med to spesielle adaptere kan ett lite (2,5 cm bredt) støttebelte brukes.

Fjerning av hudplaten

Støttetuben og fjern platten i en langsom bevegelse, fra topp til bunnen (I). Hvis et tynt lag av lim forblir på huden, trener du ikke å fjerne dette. Det kan dekkes med den neste platen.

Apning, lukking og tømning av posen

De tapbare posene har en SFTSAFE feste med en finger i ringen (I). De festing kan åpnes ved å løsne borerelåsen og rulle den opp. Å åpne bunnen av vesken, legg en finger i ermet (fingerfonger) (M) og to fingrene til siden av vesken. Bruk den andre hånden til å rengjøre ca 1 cm på insiden av posen. Festingen kan enkelt lukkes ved å brette enden 5 ganger (K og L). Trykk deretter kort på det hele.

Bruksanvisning till ostomisystem i 1 del Ileomate og Ostomate tønningsbara, mjuka, konvexa pásár

Allmän information

Den skyddande hudbarriären

Hudbarriärerna är tillverkade av hydrokolloid, ett självhäftande material tillverkat av naturliga material såsom pektin, gelatin, natrium CMC och syntetisk polyisobutylen. Inget syntetiskt gummi (elastomer) eller naturligt gummitexat ingår i hudbarriärerna. Hudbarriärens översta lager består av skum, för att göra hudbarriären smidig, vilket gör den bekvämare att bära. Stomiöppningen i dessa hudbarriärer kan lätt sträckas om den är något för liten (G). Den mjuka, konvexa pásen är speciellt utformad för indragna stomier. Det mjuka, flexibla, integrerade, konvexa inlägget gör att hudbarriären kan följa konturerna av en öppn, peristomal hud.

Åvsedd användning

Tönningsbara pásár är åvsedda att användas av stomipatienter, för att samla in deras (tunna) avföring. Användning av denna produkt kräver normalt inte hjälp av sjukvårdspersonal.

Indikationer

- Ska användas på intak, frisk hud.
- Kan även användas på känslig eller irriterad hud.
- Mjuka, konvexa hudbarriärer kan användas för stomier på eller under huden, eller om en platt hudbarriär leder till läckage.

Kontraindikationer

Det finns inga kontraindikationer mot användning av tönningsbara pásár.

Varningar och försiktighetsåtgärder

- I fall av irritation bör användningen avbrytas och sjukvårdspersonal konsulteras.
- Använd inte någon oja eller salva för att rengöra huden, eftersom produkterna då inte fäster.
- Använd inte oja eller feta produkter, t.ex. hudoljor, under produkterna.
- Dessa produkter är endast avsedda för engångsbruk och får inte återanvändas. Återanvändning kan ge upphov till en ökad risk för infektion eller korskontaminering. Produktens fysikaliska egenskaper är eventuellt inte längre optimala för den avsedda användningen.
- Pásarna ska kasseras i vanligt hushållsavfall.

Pásarna

Pásarna har ett tittfönster, vilket gör dem enklare att applicera och medger inspektion av stomin mellan bytena (F). Pásarna har fyra ringar vid vika du kan fästa ett särskilt 5 cm brett, 4-punkts bälte för att förörla trycket runt stomin korrekt och jämnt (J). Ileostomipásarna har ett SFTSAFE kardborrand. Efter att pásen rullats upp och försärlats, kan den förkortas ytterligare genom att rulla upp fästet en gång till och vika det under framsidan av pásen, under den ytterligare remsan.

Filteret

Tönningsbara pásár är utrustade med ett filter. Förselja filteret helt, till exempel vid bad eller simning, genom att använda de medföljande, självhäftande filtren. Dessa pásár har också ett ytterligare fölieskikt inuti pásen, som skyddar filteret. Detta förhindrar det mesta läckaget genom filteret. Ileostomipásen är som standard utrustad med ett filtermembran för att förhindra läckage eller att nedfällningar av kläder.

Bältesanslutning

Bältesanslutningen är tillverkad för att användas med EuroTec brett bälte med 4 kroker.

Instruktioner

Preparering

Kontrollera att alla tillbehör är tillgängliga, såsom en mall, böjd sax, en soppåse, penna, våt- och torsersvetter och (dena försluten) påse.

Skära hudbarriärerna

- Skar det inkluderade mätningskortet i kartong till rätt form och storlek (A).
- Högst 1 till 2 mm av huden får vara synligt runt stomin (B).
- Om öppningen passar ordentligt runt stomin, ska mätningskortet med den utskrivna sidan placeras på hudbarriärens skyddspapper. Rita av öppningen på hudbarriären (C).
- Skar ut den ritade formen av stomin från baksidan av hudbarriären (D).
- Innan pásen appliceras, ska passningen av stomiöppningen kontrolleras genom pásens tittfönster (F).

Förberedelse av stället

- Rengör huden och stomin med varmt vatten och ta bort talerster. Klappa huden torr.
- Ta bort skyddspapperet från det vidhäftande skiktet (E). Vidrör det självhäftande skiktet så lite som möjligt.
- Sträck vid behov ut hudbarriären något (G), för att säkerställa att öppningen passar ordentligt runt stomin.
- Applicera hudbarriären på slät hud och gnugga i 30 sekunder, särskilt runt stomin (H). När hudbarriären appliceras, är det möjligt att kontrollera genom tittfönstret om det självhäftande skiktet fastnat ordentligt runt stomin (F). Det självhäftande skiktet fäster bäst på hud som är lite fuktig. Förvarning krävs inte. Hudbarriären kommer att behöva lite tid för att fästa ordentligt på huden. Pásarna ska bäras i högst 72 timmar innan de tas bort.
- Dessa mjuka, konvexa pásár med 4 filkar för anslutning av ett särskilt, extra brett, 5 cm stödbälte.
- Detta breda bälte och dess anslutning med 4 filkar säkerställer en god spridning av stödet (J).
- Med 2 specialadaptr kan ett litet (2,5 cm brett) stödbälte användas.

Borttagning

Håll huden och "dra" oavslenen av hudbarriären nedåt och huden kan i en långsam rörelse (I). Eventuellt tunt skikt av självhäftande material som blir kvar på huden kan taskas med nästa hudbarriär.

Öppning, stängning och tömning av pásen

De tönningsbara pásarna har ett SFTSAFE-faste med en "fingerficka". Fästet kan öppnas genom att öppna kardborrbandet och rulla upp det. Öppna pásens nedre del genom att placera ett finger i hylsan "fingerficka" (M) och två fingrar på sidorna av pásen. Använd den andra handen för att rengöra ca 1 cm av insidan av pásen. Fästet kan lätt stängas genom att vika anden 5 gånger (K och L). Tryck sedan kortvarigt ned allt.

Navodila za uporabo enodelnega sistema za stomo Ileomate mehke konvekсне vrečke na izpust

Spolšne informacije

Kožne podloge

Kožne podloge so narejene iz hidrokoloida, lepila iz naravnih materialov, kot so pektin, želatina, natrijkarboksimetilceluloza in sintetični polizobutileni. V kožnih podlogah ni dodanih nič sintetičnih elastomerov niti naravnega lateksa. Zgornja plast kožnih podlog je narejena iz tanke pene, zaradi česar so zelo mehke in udobne za uporabo. Odprtino na teh kožnih podlogah lahko enostavno raztegamo, če je malo preozgroma (G). Mehke konvekсне vrečke so priljubljene za vgrjeznje stome. Mehak in vpopiljen konveks omogoča kožni podlogi, da se prilga neravni parastomalni koži.

Predvidena uporaba

Vrečke na izpust so namenjene stomistom za zbiranje (tekočega) blata. Za uporabo tega artikla občajno ni potrebna pomoč zdravstvenega delavca.

Indikacije

- Uporablja se na nepoškodovani koži.
- Lahko se uporablja tudi na občutlivi in razdraženi koži.
- Mehke-konvekсне kožne podloge se lahko uporabljajo pri stomih, ki so v ali pod nivjeom kože ali pa, če ravna kožna podloga povzroča zatekanje.

Kontraindikacije

Ni kontraindikacij za uporabo vrečk na izpust.

Opozorila in previdnostni ukrepi

- Če se pojav draženje kože, prenehanje z uporabo in se posvetujte z zdravstvenim delavcem.
- Za čiščenje kože ne uporabljajte olja ali mazila, ker to preprečuje lepljenje.
- Pod artiklom ne uporabljajte oljnih ali maistnih proizvodov, kot npr. losjion za telo
- Izdelki so namenjeni za enkratno uporabo in se ne smejo uporabiti ponovno. Ponovna uporaba lahko poveča vteganje za okužbo in kontaminacijo. Fizične lastnosti artikla niso več optimalne za uporabo.
- Vrečke je potrebno odvrči v komunalne odpadke.

Vrečke

Vrečke imajo okence, kar omogoča enostavneje namestitvev in nadzor stome med menjavami (F). Vrečke imajo 4 zanke na katerih lahko pritrpite 4-črtno 5 cm širok pas za stomo. Markirano razporedi pritisk okoli stome (J). Vrečke za ileostomo imajo SFTSAFE Velcro zapiralo. Po upobjuganju in zaprtju izpusta vrečke, jo lahko še skrajšate, in sicer še enkrat upognete zapiralo in ga pospravitte pod dodatni trak, ki se nahaja na srednji strani vrečke.

Filter

Vrečke na izpust imajo filter. Če želite filter prekriti v celoti, na primer med tuširanjem ali plavanjem, uporabite priložene nalepke. Te vrečke imajo tudi dodatno plast folije znotraj vrečke, ki dodatno ščiti filter. Tako je preprečeno morebitno iztekanje izločka skozi filter. Vrečka za ileostomo je v osnovi opremljena s membrano na filtru, ki preprečuje iztekanje ali obarvanje oblači.

Pas

Povezava s pasom je omogočena s širokim EuroTecovim pasom s štirimi kaveljčki.

Navodila

Priprava

Prepričajte se, da imate vse potrebno pri roki, kar pomeni, šablono, ukrivljene škarjice, vrečko za odpadke, pisalo, vlažne suhe robčke in (že zaprto) vrečko.

Izrezovanje kožne podloge

- Izrežite priloženo šablono v pravilno obliko in velikost (A).
- Namestite šablono na stomin v preverite, da se odprtina prilga in ni preveč tesna okoli stome.
- Okoli stome ne sme biti vidne kože več kot 1-2 mm (B).
- Ce se odprtina dobro prilga okoli stome, položite šablono na tiskano stran zadnje strani kožne podloge.
- Preršite odprtino na kožno podlogo (C).
- Izrežite preisano obliko stome iz zadnje strani kožne podloge (D).
- Pred namestitvjo vrečke preverite skoki okence, če se vrečka prilga stomi (F).

Priprava kože okoli stome

- Odčistite kožo in stomo s toplo vodo in odstranite ostankne mila. Kožo popivnjajte do suhega.
- Odstranite zaščitni papir na zadnji strani podloge (E). Izogibajte se dotikanju adhezivne plasti s prsti.
- Po potrebi malo raztegnite kožno podlogo (G), tako da odprtina ustreza stomi.
- Namestite kožno podlogo na gladko kožo in jo gladite 30 sekund, predvsem okoli stome (H). Med namestitvijo kožne podloge, lahko skozi okence preverite ali se je adhezivna plast kožne podloge pravilno pritrnila okoli stome (F). Kožna podloga se najbolje lepi na rahlo vlažno kožo. Segrevanje ni potrebno. Kožna podloga potrebuje nekaj časa, da se pravilno prilpe na kožo. Vrečke se naj ne uporablja dlje kot 72 ur.
- Se mehke konvekсне vrečke imajo 4 zanke, namenjene povezavi s posebno širokim 5 cm podpornim pasom. Ta širok pas in 4 točkovna povezava omogoča dobro razporeditev podpore (J). Z dvema posebnima adapterjema se lahko uporablja tudi ožji (2,5 cm) pas.

Odstranjevanje

Podprite kožo in odlepite kožno podlogo z enim počasnim gibom od zgoraj-navzdol (I). Če ostanejo sledi lepila, jih ni potrebno odstranjevati in se lahko prekrivajo z naslednjo kožno podlogo

Odpiranje, zapiranje in praznjenje vrečk

Vrečke na izpust imajo SFTSAFE zapiralo z 4 "paskom za prst". Zapiralo se lahko odpre z odpenjanjem Velcro zapirala in odvijanjem. Za odpiranje dna vrečke vstavite en prst v žep (žepak za prst) (M) in dva prsta na stranici vrečke. Z drugo roko očistite približno 1 cm notranjosti vrečke. Zapiralo je mogoče enostavno zapreti tako, da 5 krat prepognete konce vrečke (K in L). Nato na kratko pritisknite skupaj.

Használati utasítás Egyrészes sztómaterápiás rendszerz Ileomate és Ostomate nyitott sztómászák, lágy konvex

Általános információ

A védő tapadó felület

A tapadó felület hidrokolloid anyagból készül, mely öntapadó és olyan természetes anyagokból áll, mint például a pektin, zselatin, nátrium-karboximetil-cellulóz és szintetikus polizobutilen. Nem tartalmaz szintetikus gumit (elasztomert) vagy természetes gumit latexet. Az alaplap felső há rétege miatt az alaplap hajlékony, így kényelmesebb a viselése. Az alaplapon található sztóma nyílást könnyű bejuttatni, ha egy kicsit kicsinetheti a lyukat. (G) A lágy konvex alaplap speciálisan bekonizított, nyestett sztómára lett tervezve. A lágy, rugalmas, beépített konvex rész lehetővé teszi, hogy az alaplap kővessze az egyeneslten sztómá körülü bőr kontúrját.

Használati javaslat

A nyitott zstóákat sztoomáséloknék tervezték, a sztómából kiáramló (szilárd) széklet felfogására. Ennek a terméknek a használata nem igényli egészségügyi szakember segítségét.

Javallatok

- Használja ép, egészséges bőrfelületen.
- Használható érzékeny vagy sérült bőrfelületen is.
- A lágy konvex alaplap használható olyan sztómákn, mely a bőr felszínével egy vonalban vagy a bőrfelszín alatt helyezkedik el, vagy ha a lapos alaplap mellett sztovárgás tapasztalható.

Ellenjavallatok

Nincs ellenjavallat a nyitott zstóák használatával kapcsolatban.

Figyelemztetések és óvintézkedések

- Ha irritáció lépne fel, fúgessze fel a termék használatát és forduljon egészségügyi szakemberhez.
- Ne használjon olajat vagy kenőcsöt a bőr tisztására, mert nem fog megfellelően tapadni a zsak.
- Ne használjon olajat vagy zsíros terméket, pl. testápolót a zsak által borított területen.
- Ezek a termékek egyszerűhasználatosak, és használja őket újra. A többszöri használat a fertőzés és keresztfertőzés kockázatának megnövekedését hordozza magában. Az eszköz fizikai tulajdonságai elforodulhat, hogy nem lesznek többé optimálisak a további célszerű használatra.
- A zsakot a normális, háztartási hulladékk közé kell dobni.

A zsak

A zsak egy úgynevezett betétként alakul található, melynek segítségével könnyebben felhelyezhető a zsak és ellenőrizhető a sztóma állapota a zsakcsérék között (F). A zsakon 4 gyűrű helyezkedik el, melyhez csatlakoztatható egy speciális, 5 cm széles, 4-pontos öv, mely megfelelően és egyenletesen osztja el a sztóma körül nyomást (J). Az ileosztómás zsakon egy SFTSAFE elnevezésű tépőzáras zárendszert találunk. Műtű a zsak alját feltekerve és lezárta a zsakot, mely rövidebbé tehető a zsak, mely egyszerű felszavará a végét és a zsak alsó részét a zsak, a plusz skálá (K).

A szűrő

A nyitott zsakokba egy hosszúkság alakú szűrő van beépítve. A szűrő teljes lezárásához, pl. fürdés vagy úszás esetén, használja a szűrőt lezáró matricákat. Ezekbe a zsakokba egy extra fóliaréteg is van építve, a szűrő védelmére. Ez megakadályozza a szűrőn keresztül szivárgás nagy részét. A nyitott zsakba a szűrőt védő membrán is be lett építve, megakadályozza a szivárgást vagy a ruházat bekoszolását.

Öves csatlakozás

Az öves csatlakoztatóhoz használja az EuroTec széles, 4 fülecskével rendelkező övét.

Használati utasítás

Egyőzködés

Győződjön meg róla, hogy kéznél van minden szükséges eszköz, mint pl. a sztómasablon, a görbített végű olló, egy szemeteszak, toll, nedves és száraz törölköző és a zsak, záró állapothoz.

Az alaplap kivágása

- Vágja ki a mellékelt karton sztómasablont a megfelelő alakra és méretre (A).
- Csúszassa a mérőszalagot a sztómá felé és győződjön meg róla, hogy a nyílás pontosan illeszkedik, nem túl szoros a sztóma körül. A sztóma és a ségedésszok között maximum 1 vagy 2 mm börtérület létezdhet ki (B).
- Ha a nyílás pontosan illeszkedik a sztóma köré, illessze a mérő kartont a nyomtatott felületével az alaplap hátsó papírlapjra.
- Rajzolja fel a nyílást az alaplapra (C).
- Vágja ki a sztóma megrázott alakját az alaplap hátuljáról (D).
- A zsak felhelyezése előtt ellenőrizze a sztómánylasi illeszkedését a zsak betétként alaklák keresztül (F).

A bőr előkészítése

- Tisztítsa meg a bőrt és a sztómát meleg vízzel, távolítsa el a szagpan maradványokat. Itassa fel a bőrt szárazra.
- Távolítsa el a védőpapírt az öntapadós felületről (E). Minél kevesebb érintkezésel fogja meg az öntapadós részt.
- Ha szükséges, nyújtson kicsit az alaplapon (G), győződjön meg róla, hogy a nyílás pontosan illeszkedik a sztóma köré.
- Heleyezze a zsak alapját az egyengetett bőrfelületre, simítva nyomja le 30 másodpercig, különösen a sztóma körül (H). Az alaplap felhelyezésekor a betétként alakban lehetősége van ellenőrizni, hogy az öntapadó réteg megfelelően le van-ragasztva a sztóma körül (F). Az öntapadó felület a legújában az ényhén nyirkos bőrfelületen tapad meg. Az alaplapnak is időre van szüksége, hogy megfelelően megragadjon a bőrön. A zsakot 72 órán túl nem szabad használni, el kell távolítani.
- Ezenek a lágy konvex zsakokon 4 kis fülecske található, ezzel lehet összekapcsolni egy speciális, széles 5 cm-es rögzítő övvel. Ez a széles öv és a fülecskés csatlakoztatás biztosítja a zsak megfelelő teher elosztást (J).
- 2 db speciális adapterrel egy keskenyebb (2,5 cm széles) rögzítő öv is használható.

Előváltítás

Fogja le a bőrt és "hámozza le" fentről lefelé az alaplapot a bőrről, egyetlen lassú mozdulattal (I). Ha egy vékony réteg ragasztó marad a bőrön, nyugodtan fedje le a következő alaplappal.

A zsak nyitása, zárasa és a zsak kiürítése

Az ileosztómás zsakon egy SFTSAFE zárfőrendszert található és egy "ujj zseb". A zárt állapot megszüntetésére oldja ki a tépőzárát és tekerje el a zsak végét. A zsak aljának sztrémájához helyezze egy ujját a zsak végébe (ez az uj zseb) (M) és két másik ujjával a zsak oldalt nyomja össze. A másik kezének segítségével tozítsa meg a zsak k. 1 cm hosszú alsó, belső szakaszát. A zsak alja könnyedén visszazárható, hajtogatassa fel a végét 5-ször (K és L). Aztán, röviden nyomja le az egész zsakot.

Istruzioniijiet għall-użu tas-sistema ta' ostomija b'2 biċċiet Boroż i1 jibtbatlu Ileomate u Ostomate b'Soft-Convex

Tagħrif ġenerali

Il-barriera protettiva tal-gilda

Il-barrieri tal-gilda huma magħmula minn hydrokolloid, adeżw magħmul minn materjali naturali bħal pectin, gelatina, sodium CMC u polyisobutylenes sintetiku. Ma tiġi miżgħla l-ebda gomma sintetika (elastomer) jew latex ta' gomma naturali mal-barrieri tal-gilda. Il-barriera tal-gilda għandha s-saff ta fuq tal-fuww biex il-barriera tal-gilda tkun iktar flessibbli, u tbeħħ tkun iktar komda biex wieħedha. Il-fetha tal-istoma f'dawn il-barrieri tal-gilda tista' tiddgejbed faċilment jekk tkun xi fih zġirra wisq (G). Il-borża konvessa u rabta hija imfalsa apposta għal stomas irritati i' għewwi. L-inserzjoni konvessa, integrata, rabta u flessibbli tippermetti li l-barriera tal-gilda ssewgi l-kontomi ta' gilda peristomali irregolari.

L-użu maħsub

Il-boroż i1 jibtatlu huma maħsuba biex jintużaw mill-ostomati, biex jġibru l-ippurgar (irrig) tagħhom. L-użu ta' dan il-prodott normalment ma jtejjgħx l-għajruna ta' professjonista mediku.

Indikazzjonijiet

- Għall-użu fuq gilda bsaħħitha u intatta.
- Jistgħu jintużaw ukoll fuq gilda sensittiva jew irritata.
- Barriar tal-gilda konvessa u rotob jistgħu jintużaw għal stomas fil-livell tal-gilda jew taħtha, jien jekk barrieri tal-gilda cattja tinnrizza fi tinnjoxja.

Kontraindikazzjonijiet

Ma hemm l-ebda kontraindikazzjoni għall-użu tal-boroż i1 jistgħu jibtatlu.

Twissijiet u prekawzjonijiet

- Jekk tseħħ xi irritazzjoni, waqfa l-użu u konsultta mal-professionist tal-kura tas-saħħa tiegħek.
- Tużax xi żejt jew ingwent biex tnaddaf il-gilda, il-prodotti ma jkunux jistgħu jgħu.
- Tużax żejt jew prodott ijejtjnja eż. lotion tal-gisem taħt il-prodott.
- Dawn il-prodotti huma għal użu ta' darba biss u mgħandhomx jintużaw mill-gdid. L-użu mill-gdid jista' jwassal għal riskju akbar ta' infezzjoni u kontaminazzjoni inkroċjata. Il-karatteristiċi fiżiċi tat-tagħmir jistgħu ma jibqgħux ottimali għall-użu maħsub.
- Il-boroż għandhom jintremew mal-iskart domestiku normali.

Il-boroż

Il-boroż għandhom tiegħ ta' spezzjoni, li tagħmlilha aktar faċli biex iju applikati u tippermetti l-ispezzjoni tal-istoma bejn bidla u oħra (F). Il-boroż għandhom erba' crieċi li magħhom tista' twaħħli ċinturin speċjali wies 5 cm u b'4 punti biex iqqasem il-pressjoni magħad l-istoma b'mod xieraq u uniformi (J). Il-boroż tal-ileostomija għandhom qafq tal-Velcro SFTSAFE. Wari li l-boroż tiġi nrmembra u isqallata, din tista' tkompli tikkassar billi tgergħ ttremlil l-qafq għal darba oħra u tintlewa taħt il-parti ta' qudium tal-boroż, taħt l-istrixxa addizzjonali.

Il-filtru

Il-boroż i1 jibtatlu huma mgħammra b'filtru zbarra. Biex tissigilla l-filtru kompletament, pereżempju meta tiegħu banju jew waqt l-għawn, uża l-biċċers ta-filtru prodvott. Dawn il-boroż għandhom ukoll saff ta'foj addizzjonali għema l-boroż biex jiproteġi l-filtru. Dan jevita l-kibira ta-tinnjoxjet minn goli-filtru. Il-borża tal-ileostomija hija mwahħla awtomatikament b'filtru membrana biex jiġi evitat il-frug ta' tinnjoxjet jew li jttebqgħu l-huwejgħ.

Il-konnessjoni b'ċinturin

Il-konnessjoni b'ċinturin hija magħmula biex tintuża maċ-ċinturin wies ta' EuroTec b'4 gancjiet.

Istruzzjonijiet

Preparazzjoni

Kun żgur li l-provosti kollha jkun disponibbli, bħal mudell, imqass ikkurvat, borża għar-rim, pinna, srievet nidjin u niekta, wejfer u l-borża (digà magħluqa).

Kif taqta' l-barriera tal-gilda

- Aqta' l-karta tal-kejl tal-kartun inkluża għall-forma u d-daqs korrett (A).
- Żerzaga l-karta tal-kejl fuq l-istoma u kun żgur li l-fetha toqgħod sewwa u ma tkunx issikkata wisq madwar l-istoma. Irtgħardux ikun hemm it-tlietja (B).
- Jekk il-fetha toqgħod sewwa madwar l-istoma, poġġi l-karta tal-kejl bin-naħa stampata fuq il-karta ta' wara tal-barriera tal-gilda. Ittrejsja l-fetha fuq il-barriera tal-gilda (C).
- Aqta' l-forma mpingja tal-istoma min-naħa ta' wara tal-barriera tal-gilda (D).
- Qabel ma tapplika l-borża, iċċekkja l-pożizzjoni tal-fetha tal-istoma mit-tiegħ ta' spezzjoni tal-borża (F).

Preparazzjoni tas-sit

- Naddaf il-gilda u l-istoma b'rima shun u nehhi l-fdalijiet tas-sapun, b'oxotta l-gilda b'mod hafif.
- Nehhi l-karta ta' wara mis-saff ta' fuq (E). Miss is-saff li jwahaħħ minn l-iqqas possibbli.
- Jekk ikun meħtieġ, għebdet fit il-barriera tal-gilda (G), sabiex tiżgura li l-fetha toqgħod sewwa madwar l-istoma.
- Applika l-barriera tal-gilda fuq gilda lixxa u oġroħ għal madwar 30 sekonda, b'mod partikolari madwar l-istoma (H). Meta pplika l-barriera tal-gilda, ikun possibbli li iċċekkja mit-tiegħ ta' spezzjoni jekk is-saff adeżiv ikunx imwahħal sewwa madwar l-istoma (F). Is-saff li jwahaħħ jell l-aħjar meta l-gilda tkun kemxejn niedja. It-tshin minn qabel muwiewx meħtieġ. Il-barriera tal-gilda se tkun teħtieġ fit hin biex teħel sew mal-gilda. Il-boroż mgħandhomx jintlusu għal aktar minn 72 siegħa qabel jteħnew.
- Dawn il-boroż konvessi u rotob huma prodvotti b'4 tabs għall-konnessjoni ta' ċinturin speċjali ta' appoġġ li huwa usa 'mis-soltu bwisa' ta' 5 cm. Dan iċ-